



## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

1<sup>ÈRE</sup> OPPOSITION

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Ventilation détaillée des sommes versées pour chacun des programmes de développement et de promotion du tourisme pour 2009-2010.

Question 1

Réponse :

Tourisme

Programme	Moins :		Plus : Budget d'investissements	Crédits 2010-2011	Crédits 2009-2010
	Budget de dépenses 2010-2011	Dépenses ne nécessitant pas de crédit			
1. Promotion et développement du tourisme	146 128,6	-		146 128,6	138 856,1
Moins : Crédits permanents				9,6	9,6
Crédit à voter				146 119,0	138 856,5

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Affectation à un fonds spécial	58 053,2	54 586,7
Transfert	88 075,4	84 279,4
Total	146 128,6	138 866,1

Effectif	(en ETC)	
Effectif du fonds spécial	298	306
Effectif total	298	306

Budget de dépenses 2010-2011



MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question 1

Ventilation détaillée des sommes versées pour chacun des programmes de développement et de promotion du tourisme pour 2009-2010.

Réponse :

Tourisme

Crédits affectés à un fonds spécial

	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Programme 1 - Promotion et développement du tourisme		
Fonds de partenariat touristique	58 053,2	54 586,7
Total du portefeuille	58 053,2	54 586,7
Effectif total (en ETC)	298	306

Ventilation par catégories de dépenses

	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Remunération	15 559,8	15 793,3
Fonctionnement	12 323,1	13 109,1
Capital	200,0	-
Intérêt	286,0	-
Support	29 684,3	25 684,3
Total du portefeuille	58 053,2	54 586,7

Budget de dépenses 2010-2011

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Ventilation détaillée des sommes versées pour  
 chacun des programmes de développement et de  
 promotion du tourisme pour 2009-2010.

Question 1

Réponse :

Tourisme

Crédits de transfert

	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Programme 1 - Promotion et développement du tourisme		
Régie des installations olympiques	29 312,0	29 740,0
Société du Centre des congrès de Québec	15 218,0	15 440,0
Société du Palais des congrès de Montréal	43 545,4	39 099,4
Total du programme 1	88 075,4	84 279,4
Total du portefeuille	88 075,4	84 279,4

Ventilation par bénéficiaires

	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Entreprises et organismes d'État	88 075,4	84 279,4
Total du portefeuille	88 075,4	84 279,4

Ventilation par catégories de dépenses

	2010-2011	2009-2010
	(000 \$)	
Rémunération	26 439,2	26 256,5
Fonctionnement	32 265,1	28 892,4
Capital	12 541,4	12 017,9
Intérêt	16 829,7	17 112,6
Total du portefeuille	88 075,4	84 279,4

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question **2**

Sommes versées par le ministère du Conseil exécutif dans le Fonds de partenariat touristique pour 2009-2010. Indiquer l'utilisation faite de ces sommes.

Réponse :

1. Campagne Intra Québec : 475 000\$

Utilisation :

En mai 2009, un montant de 475 000 \$ a été versé par le ministère du Conseil exécutif afin de concevoir et mettre en œuvre une campagne publicitaire de 850 000 \$ au Québec pour inciter la population à prendre leurs vacances estivales au Québec.

2. Jeux Olympiques de Vancouver 2010 : 2 636 212 \$

Utilisation :

En mars 2010, un montant de 2 636 212 \$ a été versé par le ministère du Conseil exécutif afin de mettre en œuvre une campagne publicitaire à travers le Canada dans le cadre des Jeux olympiques de Vancouver. Plusieurs ministères et organismes, dont le ministère du Tourisme, ont pu se prévaloir d'espaces publicitaires à la télé et sur le web afin de promouvoir leurs différents produits et services.

3. Les Canadiens de Montréal : 500 755 \$

Utilisation :

Partenariat promotionnel avec Les Canadiens de Montréal pour la mise en valeur de la signature BonjourQuébec.com.

4. Programme Festivals et événements : 2 500 000 \$

Utilisation :

Dans l'enveloppe de 12,5M\$ pour ce programme, 2,5M\$ viennent du Conseil exécutif et 10M\$ des crédits votés. Les festivals et événements subventionnés sont listés à la question 9.

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2009-2010

Question 3 Nombre de visiteurs au Québec en 2008 et ventilation par région. Comparaison (en pourcentage) avec l'année précédente.

Réponse :

**Volume de visiteurs, tous marchés<sup>1</sup> confondus, dans les régions touristique en 2008 (en visites-régions<sup>2</sup>)**

Région touristique	Répartition des visiteurs dans les régions	
	000	Variation 2008/2007 (%)
01 Îles-de-la-Madeleine	51	29,1
02 Gaspésie	851	-6,8
03 Bas-Saint-Laurent	1 588	-2,0
04 Région de Québec	8 756	5,9
05 Charlevoix	839	-5,0
06 Chaudière-Appalaches	3 397	22,7
07 Mauricie	3 083	-4,2
08 Cantons-de-l'Est	6 511	-1,2
09 Montérégie	7 629	6,9
10 Lanaudière	3 768	-7,2
11 Laurentides	6 630	0,4
12 Montréal	11 249	0,6
13 Outaouais	2 929	0,9
14 Abitibi-Témiscamingue	1 075	-6,3
15 Saguenay-Lac-Saint-Jean	2 017	-10,3
16 Manicouagan	476	8,7
17 Duplessis	144	9,1
18 Baie-James	65	-48,8
19 Laval	1 034	32,0
20 Centre-du-Québec	2 713	2,9
21 Nunavik	1	-85,7
22 Eeyou Istchee	8	-
Non précisé	934	-13,5
<b>Total des visites-régions</b>	<b>65 749</b>	<b>1,5</b>

1. Québec, autres provinces, États-Unis et autres pays

2. Le nombre des visites-régions est supérieur à celui des visites-province parce qu'une personne peut visiter plusieurs régions au cours d'un même voyage.

En raison de l'arrondissement des données, le total peut ne pas correspondre à la somme des parties.

Source : Statistique Canada (Enquête sur les voyages des résidents du Canada et Enquête sur les voyages internationaux)

**Volume de visiteurs, tous marchés<sup>1</sup> confondus, au Québec en 2008 (en visites-province)**

Volume de visiteurs	62 708	1,6
- Touristes	26 008	0,8
- Excursionnistes	36 701	2,2

1. Québec, autres provinces, États-Unis et autres pays

En raison de l'arrondissement des données, le total peut ne pas correspondre à la somme des parties.

Source : Statistique Canada (Enquête sur les voyages des résidents du Canada et Enquête sur les voyages internationaux)

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2009-2010

---

Question	Nombre de visiteurs au Québec et ventilation par région. Comparaison (en pourcentage) avec l'année précédente.
----------	--

---

Question 3

Réponse :

**Avertissement**

Il est à noter que depuis 2005 l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada (EVRC) remplace l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC). L'approche de l'EVRC pour définir le tourisme intérieur au Canada est différente de celle de l'EVC, qui fut menée pour la dernière fois en 2004. C'est pourquoi les données de l'EVRC ne sont pas comparables avec les données historiques de l'EVC, c'est-à-dire avec les données de 2004 et des années antérieures. Aussi, en raison des changements méthodologiques survenus en 2005, soit la première année de réalisation de l'EVRC, l'année de référence utilisée pour comparer les données de l'EVRC sur les visiteurs québécois et des autres provinces canadiennes au Québec est celle de 2006.

**Définitions**

**Excursionnistes :** Personnes qui ont fait un voyage aller-retour dans la même journée à l'extérieur de leur ville, dont la distance à l'aller est d'au moins 40 Kilomètres.

**Touristes :** Personnes qui ont fait un voyage d'une nuit ou plus, mais d'une durée de moins de un an, à l'extérieur de leur ville et qui ont utilisé de l'hébergement commercial ou privé.

**Visites-province :** Voyages qui ont été faits dans une province. À noter qu'une visite-province peut inclure plusieurs visites-régions.

**Visites-régions :** Voyages qui ont été faits dans une région touristique.

**Visiteurs :** Terme qui englobe à la fois les touristes et les excursionnistes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2009-2010

Nombre de visiteurs au Québec en 2008 et en 2009 provenant de l'extérieur du Québec. Préciser la provenance des visiteurs. Indiquer s'il y a une hausse ou une baisse comparativement à l'année précédente.

Question 4

Réponse :

Nombre de visiteurs provenant de l'extérieur du Québec en 2008 et en 2009

Volume (en visites-province)	2008 <sup>1</sup>		2009 <sup>1</sup>		Variation des touristes 2009/2008	
	Touristes Excursion- nistes	Nombre total de visiteurs	Touristes Excursion- nistes	Nombre total de visiteurs		
Canadiens des autres provinces	2 803	1 090	2 784	n.d.	n.d.	-0,7 %
Américains	1 842	723	1 712	n.d.	n.d.	-7,0 %
Autres pays	1 186	113	1 108	n.d.	n.d.	-5,0 %
<b>Total</b>	<b>5 811</b>	<b>1 926</b>	<b>5 605</b>	<b>n.d.</b>	<b>n.d.</b>	<b>-3,5 %</b>

1. Données estimées par le ministère du Tourisme

n.d. : Donnée non disponible

En raison de l'arrondissement des données, le total peut ne pas correspondre à la somme des parties.

Sources : Statistique Canada (Enquête sur les voyages des résidents du Canada et Enquête sur les voyages internationaux) et ministère du Tourisme

Avertissement

Il est à noter que depuis 2005 l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada (EVRC) remplace l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC). L'approche de l'EVRC pour définir le tourisme intérieur au Canada est différente de celle de l'EVC, qui fut menée pour la dernière fois en 2004. C'est pourquoi les données de l'EVRC ne sont pas comparables avec les données historiques de l'EVC, c'est-à-dire avec les données de 2004 et des années antérieures. Aussi, en raison des changements méthodologiques survenus en 2005, soit la première année de réalisation de l'EVRC, l'année de référence utilisée pour comparer les données de l'EVRC sur les visiteurs québécois et des autres provinces canadiennes au Québec est celle de 2006.

Définitions

**Excursionnistes :** Personnes qui ont fait un voyage aller-retour dans la même journée à l'extérieur de leur ville, dont la distance à l'aller est d'au moins 40 kilomètres.

**Touristes :** Personnes qui ont fait un voyage d'une nuit ou plus, mais d'une durée de moins de un an, à l'extérieur de leur ville et qui ont utilisé de l'hébergement commercial ou privé.

**Visites-province :** Voyages qui ont été faits dans une province. À noter qu'une visite-province peut inclure plusieurs visites-régions.

**Visites-régions :** Voyages qui ont été faits dans une région touristique.

**Visiteurs :** Terme qui englobe à la fois les touristes et les excursionnistes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question 5

Recettes touristiques engendrées par l'industrie touristique québécoise en 2009-2010 et ventilation par région. Comparaison avec l'année précédente et prévisions pour 2010-2011.

Réponse :

Recettes touristiques du Québec en 2008, tous marchés<sup>1</sup> confondus

Région touristique	Visiteurs M\$ 2008/2007	Variation (%)	Dépenses moyennes par séjour des visiteurs en 2008 (\$)
01 Îles-de-la-Madeleine	37	22,0	738
02 Gaspésie	198	-6,5	233
03 Bas-Saint-Laurent	190	-6,1	119
04 Région de Québec	1 803	12,5	206
05 Charlevoix	166	6,8	198
06 Chaudière-Appalaches	289	16,0	85
07 Mauricie	379	30,1	123
08 Cantons-de-l'Est	594	5,3	91
09 Montérégie	489	11,5	64
10 Lanaudière	241	-7,5	64
11 Laurentides	793	-14,1	120
12 Montréal	2 384	0,5	212
13 Outaouais	343	16,5	117
14 Abitibi-Témiscamingue	113	-16,7	105
15 Saguenay-Lac-Saint-Jean	262	-11,1	130
16 Manicouagan	106	64,8	223
17 Duplessis	29	17,8	200
18 Baie-James	16	-51,5	250
19 Laval	112	30,6	108
20 Centre-du-Québec	147	0,8	54
21 Nunavik	1	-78,8	1 705
22 Eeyou Istchee	2	-	232
Non précisé	177	-17,1	189
Sous-total	8 871	3,2	-
Autres dépenses régionales	588	1,2	-
<b>Total des dépenses touristiques</b>	<b>9 459</b>	<b>3,1</b>	<b>151</b>
- Touristes	6 886	1,7	
- Excursionnistes	2 573	6,8	
Autres dépenses	1 229	-4,1	
<b>Recettes touristiques</b>	<b>10 688</b>	<b>2,2</b>	

1. Québec, autres provinces, États-Unis et autres pays

En raison de l'arrondissement des données, le total peut ne pas correspondre à la somme des parties.

Source : Statistique Canada (Enquête sur les voyages des résidents du Canada et Enquête sur les voyages internationaux)

**Étude des crédits 2010-2011**

Question **5**

Réponse :

Avertissement

Il est à noter que depuis 2005 l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada (EVRC) remplace l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC). L'approche de l'EVRC pour définir le tourisme intérieur au Canada est différente de celle de l'EVC, qui fut menée pour la dernière fois en 2004. C'est pourquoi les données de l'EVRC ne sont pas comparables avec les données historiques de l'EVC, c'est-à-dire avec les données de 2004 et des années antérieures. Aussi, en raison des changements méthodologiques survenus en 2005, soit la première année de réalisation de l'EVRC, l'année de référence utilisée pour comparer les données de l'EVRC sur les visiteurs québécois et des autres provinces canadiennes au Québec est celle de 2006.

Définitions

**Autres dépenses :** Dépenses effectuées au Québec par les Québécois pour des voyages faits à l'extérieur du Québec et part des frais payés aux transporteurs canadiens, par les Canadiens des autres provinces, qui est attribuée au Québec.

**Autres dépenses régionales :** Sommes dépensées dans une région touristique par un de ses résidents en prévision d'un voyage dans une autre région touristique du Québec.

**Dépenses touristiques :** Dépenses effectuées au Québec par tous les visiteurs.

**Excursionnistes :** Personnes qui ont fait un voyage aller-retour dans la même journée à l'extérieur de leur ville, dont la distance à l'aller est d'au moins 40 kilomètres.

**Recettes touristiques :** Comprend les dépenses touristiques et les autres dépenses.

**Touristes :** Personnes qui ont fait un voyage d'une nuit ou plus, mais d'une durée de moins de un an, à l'extérieur de leur ville et qui ont utilisé de l'hébergement commercial ou privé.

**Visiteurs :** Terme qui englobe à la fois les touristes et les excursionnistes.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Dépenses de promotion touristique en 2009-2010 et préciser :

Question 6

- a. au Québec;
- b. au Canada;
- c. aux États-Unis;
- d. marchés outre-mer;
- e. méthodes utilisées pour chacune de ces régions (TV, radio, journaux, Internet, etc.).

Réponse :

Dépenses de promotion touristique pour l'exercice 2009-2010

Inclus les dépenses de mise en marché sur le web. Ne sont pas incluses les dépenses liées aux activités de promotion commerciale et de représentation internationale.

Marchés	2009-2010	Méthodes utilisées
Au Québec	64 264 \$	Promotions dans les journaux, magazines
Au Canada	845 504 \$ dont 151 637 \$ des partenaires	Promotions dans les journaux, magazines; affichage dans les immeubles de Toronto; promotions dans les magazines et sur le Web
Aux États-Unis	2 636 212 \$	Montant versé par le ministère du Conseil exécutif : promotion à la télé et sur le web dans le cadre des Jeux olympiques de Vancouver.
En Amérique latine	5 469 423 \$ dont 450 755 \$ des partenaires	Diffusion de vidéo promotionnelle dans les avions; placements promotionnels dans les ascenseurs; diffusion télévisuelle; promotions dans des magazines et sur le Web
Marchés outre-mer	735 281 \$	Promotions dans les journaux, les magazines et sur le web
Multi-Marchés	5 610 277 \$ dont 854 970 \$ des partenaires	Magazines, affichage, Internet, brochures et télévision
	1 538 904 \$	Promotions web, édition, photothèque, vidéothèque

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Crédits affectés à la représentation touristique du Québec à l'étranger par pays en 2009-2010, préciser :

Question 7

- a. le nombre de points de service et leur localisation;
- b. le nombre de personnes y oeuvrant;
- c. les services offerts;
- d. les résultats escomptés.

Réponse :

- a. Le nombre de points de service à l'étranger :

Le réseau de représentation internationale comprend huit bureaux implantés dans sept pays. Sept bureaux sont administrés par des firmes privées. En 2007, le Conseil du trésor autorise le Ministère à signer sept contrats de représentation avec des fournisseurs. Des ententes de gré à gré sont alors signées pour les bureaux de Chicago, Londres, Paris, Tokyo et Vlotho (Allemagne), alors qu'à la suite d'un processus d'appels d'offres publics, des contrats sont accordés pour les marchés desservis par New York et Toronto. Cette façon de faire permettait au Ministère de conserver l'expertise développée sur les marchés cibles et de maintenir le niveau des échanges avec des intervenants établis en territoire démarchage.

Ainsi, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007, le Ministère coordonne son réseau de représentation à l'étranger en fonction d'ententes contractuelles d'un premier terme de trois ans (31 mars 2010), avec possibilité de renouvellement pour deux termes additionnels de deux ans. Celles-ci seront par ailleurs renouvelées pour une première période additionnelle de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010, à la suite d'une évaluation positive du rendement conformément à la décision du Conseil du trésor.

Par ailleurs, une ressource du ministère est affectée à temps plein à Mexico depuis le 3 juillet 2009 afin de favoriser le démarchage et la promotion sur les marchés du Mexique et de l'Amérique latine (Brésil).

Les dépenses affectées aux bureaux à l'extérieur du Québec sont les suivantes :

Point de service / représentation	2009-2010
<b>Canada :</b>	
Toronto	775 000 \$
<b>États-Unis :</b>	
New York	746 700\$
Chicago	279 200 \$
<b>France :</b>	
Paris	1 174 000 \$
<b>Royaume-Uni :</b>	
Londres	709 800 \$
<b>Allemagne :</b>	
Vlotho	343 300 \$
<b>Japon :</b>	
Tokyo	112 200 \$
<b>Mexique :</b>	
Mexico	55 000 \$

Question **7**

Réponse :

b. Le nombre de personnes y œuvrant :

Les bureaux administrés par des firmes privées spécialisés comptent 25 personnes au total toutes recrutées localement. Chacun de ces bureaux à l'étranger a le soutien d'un responsable de la stratégie de marché en poste à Montréal assurant le lien entre le Ministère et ces bureaux.

Par ailleurs, les marchés de l'Inde et de l'Australie sont couverts par des ressources basées à Montréal; comme il s'agit de marchés émergents, leurs mandats sont semblables à ceux des bureaux à l'étranger mais avec une activité de veille plus importante afin de suivre l'évolution desdits marchés.

c. Les mandats et les services offerts :

**Mandat**

Promouvoir le Québec sur chacun des marchés ou territoires couverts, orienter les stratégies de promotion et de commercialisation du ministère et sensibiliser le Ministère à tout développement dans leur marché susceptible d'avoir un impact sur ses activités.

**Services offerts**

Accompagnement des entreprises québécoises dans leur démarche de commercialisation, démarchage auprès du réseau de distribution (voyagistes, agences détaillantes et de motivation, décideurs d'entreprises, associations), activités de commercialisation et de promotion en territoire, relations de presse et veille touristique.

d. Les résultats escomptés :

- Assurer que le Québec obtienne une visibilité sur le plan international pour faire en sorte que les touristes étrangers choisissent le Québec comme destination de vacances.
- Accroître l'achalandage des touristes étrangers au Québec.
- Diversifier les clientèles des marchés d'où proviennent les touristes étrangers.
- Favoriser l'étalement de la saison touristique (notamment en favorisant la croissance de l'expérience et des produits reliés à l'hiver).
- Améliorer la connaissance du ministère et de ses partenaires de l'industrie sur les tendances et évolutions des marchés touristiques (veille et intelligence de marché).
- Augmenter les occasions d'affaires pour l'industrie touristique québécoise et lui assurer une qualité de service conseil et de soutien dans ses actions de commercialisation.
- Élargir la gamme de forfaits quatre saisons vendus dans les brochures des voyagistes (nouvelles expériences, nouvelles régions).
- Maintenir et/ou augmenter le nombre de partenariats.
- Fournir une information de qualité sur les marchés ciblés, leur évolution, les tendances afin que ses stratégies soient les plus adaptées et susceptibles d'avoir les meilleurs résultats.

En **2010-2011**, le budget total d'opérations prévu du réseau de représentation internationale sera de 4,3 M\$.

Le Ministère consolidera sa présence en Chine en ouvrant un bureau à Beijing afin de couvrir les marchés de la Chine et de la Corée du Sud.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question 8

Liste des montants versés aux associations touristiques régionales en 2009-2010 et chacune des quatre années précédentes.

Réponse :

ATR	2009-2010
Abitibi-Témiscamingue	408 063 \$
Bas-Saint-Laurent	416 745 \$
Cantons-de-l'Est	526 719 \$
Centre-du-Québec	364 652 \$
Charlevoix	408 063 \$
Chaudière-Appalaches	408 063 \$
Duplessis	353 076 \$
Eyrou Istchee	285 000 \$
Gaspésie	422 533 \$
Îles-de-la-Madeleine	329 923 \$
Lanaudière	408 063 \$
Laurentides	555 660 \$
Laval	353 076 \$
Manicouagan	364 652 \$
Mauricie	405 169 \$
Montérégie	416 745 \$
Montréal	1 180 778 \$
Outaouais	451 474 \$
Québec	752 456 \$
Saguenay-Lac-Saint-Jean	428 321 \$
Baie-James	329 923 \$
Numavik	285 000 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question 9

Sommes allouées en 2009-2010 dans le cadre du Programme d'aide financière aux festivals et événements touristiques. Fournir la liste détaillée des bénéficiaires et les montants reçus. Préciser le nombre de demandes reçues et les refus.

Réponse :

Voir annexe

PSDPT - Aide financière aux festivals et aux événements touristiques

Liste des aides versées 2009-2010

Nom de l'événement	Aide accordée
Festival de musique émergente en Abitibi-Témiscamingue	12 500 \$
Festival des guitares du monde en Abitibi-Témiscamingue	15 000 \$
Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue	10 000 \$
Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue	40 000 \$
Festival forestier de Senneterre	10 000 \$
Foire du camionneur de Barraute	10 000 \$
Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien	12 500 \$
Osisko en lumière	20 000 \$
Rodéo du camion	30 000 \$
Tour de l'Abitibi/Coupe des Nations	15 000 \$
Coupe Memorial 2009 - Rimouski	50 000 \$
Échofête, festival environnemental	5 000 \$
Festi Jazz international de Rimouski	40 000 \$
Festival country western de Saint-Gabriel	5 000 \$
Festival country western de Saint-Gabriel - Volet 3	15 000 \$
Festival d'automne de Rimouski	15 000 \$
Noël chez nous à Rivière-du-Loup	1 000 \$
Challenge sur glace continental - Sherbrooke	50 000 \$
Classique Pif Vacances Transat	15 000 \$
Coupe du monde Nissan UCI Bromont 2009	20 000 \$
Festival des harmonies et orchestres symphoniques de Québec	4 000 \$
Festival de musique de Knowlton - Bel Canto	45 000 \$
Festival des traditions du monde de Sherbrooke	20 000 \$
Festival Orford JMC	25 000 \$
Fête des vendanges Magog-Orford	35 000 \$
Fête du chocolat de Bromont	10 000 \$
Fête du Lac des Nations	45 000 \$
Grand Prix ski-doo de Valcourt	32 000 \$
International Bromont	40 000 \$
Lac en fête région de Mégantic	15 000 \$
Traversée internationale du lac Memphrémagog	45 000 \$
Festival des fromages de Warwick	20 000 \$
Festival du cochon de Sainte-Perpétue	25 000 \$
Festival international de musique actuelle de Victoriaville (FIMAV)	6 908 \$
Festival rétro de Victoriaville	5 000 \$
Mondial des cultures de Drummondville	100 000 \$
Festival international du Domaine Forget	30 000 \$
Rêves d'automne, festival paysages en peinture	15 000 \$
Carrefour mondial de l'accordeon	20 000 \$
Festival de l'oise blanche de Montmagny	5 000 \$
Festival Gigue en fête	5 000 \$
Festival Jazz Etcoetera	5 000 \$
Festival promutuel de la relève de Thetford Mines	10 000 \$

PSDPT - Aide financière aux festivals et aux événements touristiques

Liste des aides versées 2009-2010

Nom de l'événement	Aide accordée
Festival western de Saint-Victor	7 500 \$
Festivent	55 000 \$
Fête des chants de marins	7 500 \$
Fête d'hiver de Saint-Jean-Port-Joli	4 000 \$
International de la sculpture de Saint-Jean-Port-Joli	5 000 \$
Internationaux de traîneau à chiens du Canada - Rivière Daaquam	10 000 \$
Tour de Beauce	35 000 \$
Woodstock en Beauce	55 000 \$
Woodstock en Beauce - Volet 3	10 000 \$
Festival en chanson de Petite-Valée	100 000 \$
Festival International de jardins de Métis	2 934 \$
Festival International Maximum Blues	40 000 \$
Festival musique du bout du monde	15 000 \$
Grande Traversée de la Gaspésie	20 000 \$
Challenge volleyball Coors light	10 000 \$
Fest-Glace de la rivière L'Assomption	4 000 \$
Festival International de Lanaudière	200 000 \$
Festival l'Oktoberfest des Québécois	5 000 \$
Fêtes gourmandes de Lanaudière	10 000 \$
Rythmes et saveurs de Saint-Donat	25 000 \$
Classique Internationale de Blainville	30 000 \$
Festival des arts de Saint-Sauveur	30 000 \$
Festival d'été de Tremblant	150 000 \$
Festival International de théâtre de Mont-Laurier (Double Défi)	25 000 \$
Mondial choral de Laval Loto-Québec	125 000 \$
Festival de la chanson de Tadoussac	25 000 \$
Classique internationale de canots de la Mauricie	15 000 \$
Délices d'automne	10 000 \$
Festival de la galette de sarrasin	10 000 \$
Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts	10 000 \$
Festival d'été de Shawinigan	20 000 \$
Festival international de danse encore	15 000 \$
Festival International de danse encore - Volet 3	10 000 \$
Festival International de la poésie	65 000 \$
Festival western de Saint-Tite	225 000 \$
Festivoix de Trois-Rivières	60 000 \$
Grand Prix de Trois-Rivières	300 000 \$
Mondial des amuseurs publics Uniprix de Trois-Rivières	20 000 \$
Pêche aux petits poissons des chemaux de Sainte-Anne-de-la-Pérade	4 000 \$
Festival de cirque Vaudreuil-Dorion	10 000 \$
Festival d'été de Beloeil	12 500 \$
Festival International de percussions de Longueuil	20 000 \$
Festival métiers et traditions de Longueuil	5 000 \$

# PSDPT - Aide financière aux festivals et aux événements touristiques

## Liste des aides versées 2009-2010

Nom de l'événement	Aide accordée
Fête bières & saveurs	20 000 \$
International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu	400 000 \$
Régates Moïson Dry de Valleyfield	125 000 \$
Coup de cœur francophone	2 000 \$
Divers Cité Montréal	75 000 \$
Divers Cité Montréal - Volet 3	15 000 \$
Epreuves de la Coupe du monde cycliste féminine	40 000 \$
Féria du vélo de Montréal	165 000 \$
Festibûes international de Montréal	35 000 \$
Festival Arcadia (Arcadia, festival de jeux vidéo)	11 000 \$
Festival Black & Blue	40 000 \$
Festival d'arts et musique Osheaga	75 000 \$
Festival de musique de chambre de Montréal	15 000 \$
Festival des films du monde	210 000 \$
Festival du nouveau cinéma de Montréal	125 000 \$
Festival Eureka	30 000 \$
Festival International de films Fantasia	25 000 \$
Festival International de jazz de Montréal	1 000 000 \$
Festival International de jazz de Montréal - Volet 3	150 000 \$
Festival International du film sur l'art (FIFA)	35 000 \$
Festival International Nuits d'Afrique	50 000 \$
Festival International Nuits d'Afrique - Volet 3	15 000 \$
Festival Juste pour rire	1 000 000 \$
Festival Juste pour rire - Volet 3	250 000 \$
Festival mode et design de Montréal	75 000 \$
Festival Montréal en Lumière	500 000 \$
Festival Montréal en Lumière - Volet 3	60 000 \$
Festival pop Montréal	30 000 \$
Festivalissimo	2 000 \$
Fête des enfants de Montréal	20 000 \$
Fête des neiges de Montréal	36 000 \$
FrancoFolies de Montréal	700 000 \$
FrancoFolies de Montréal - Volet 3	50 000 \$
Grande Rencontre	5 000 \$
International des Feux Loto-Québec	440 000 \$
Mulek	60 000 \$
Rendez-vous du cinéma québécois	45 000 \$
Semaine italienne de Montréal	15 000 \$
Bal de neige (Domaine des flocons)	12 000 \$
Festival de montgolfières de Gatineau	150 000 \$
Festival du film de l'Outaouais	14 000 \$
Gatineau Loppet (Kaskinada)	8 000 \$
Grands feux du Casino du Lac-Leamy	85 000 \$

# PSDPT - Aide financière aux festivals et aux événements touristiques

## Liste des aides versées 2009-2010

Nom de l'événement	Aide accordée
Marathon canadien de ski	12 000 \$
Merveilles de sable de Gatineau	10 000 \$
Outaouais en fête (L <sup>3</sup> )	12 500 \$
Carnaval de Québec	650 000 \$
Challenge Bell	84 000 \$
Coupe du monde Nokia/FIS de surf des neiges - Snowboard Jamboree	100 000 \$
Festival arts et vie nordiques - Hôtel de Glace	24 000 \$
Festival arts et vie nordiques - Hôtel de Glace - Volet 3	16 000 \$
Festival d'été de Québec	675 000 \$
Festival d'été de Québec - Volet 3	20 000 \$
Festival Envol et Macadam	15 000 \$
Festival Grand Rire de Québec	225 000 \$
Festival Grand Rire de Québec - Volet 3	45 000 \$
Festival international de musiques militaires de Québec (FIMMQ)	120 000 \$
Fêtes de la Nouvelle-France SAQ	112 000 \$
Grands Feux Loto-Québec	150 000 \$
Pantathlon des neiges de Québec	12 000 \$
Red Bull Crashed Ice	120 000 \$
Tournoi international de hockey pee-wee de Québec	40 000 \$
Velirium - Festival international et Coupe du monde de vélo de montagne	85 000 \$
Velirium 2010 - Championnats du monde UCI de vélo de montagne et de trial - Volet 4	25 000 \$
Festival international des rythmes du monde	50 000 \$
Festival international des rythmes du monde - Volet 3	50 000 \$
Festival jazz & blues de Saguenay	8 000 \$
Jonquières en musique	20 000 \$
Regard sur le court métrage au Saguenay	12 000 \$
Traversée internationale du lac Saint-Jean	65 000 \$

Renseignements particuliers

**Étude des crédits 2010-2011**

Question **10**  
 Sommes allouées en 2009-2010 dans le cadre du programme d'aide financière à la stratégie des croisières (PASC). Fournir la liste détaillée des bénéficiaires et les montants reçus. Préciser le nombre de demandes reçues et les refus.

Réponse :

**PROJETS ANNONCÉS EN 2009-2010**

Bénéficiaire	Projet	Aide accordée
Administration portuaire de Sept-Îles (APSI)	Le prolongement du quai Mgr-Blanche à Sept-Îles	6 613 667 \$
Ville de Sept-Îles	La réalisation de projets d'infrastructures d'accueil et touristiques à Sept-Îles	729 393 \$
Innu Takuaitkan Ushat Mak Mani-Utenam (ITUM)	Le développement du produit touristique Innu à Sept-Îles	690 485 \$
Corporation Escale Gaspésie	La réalisation de projets d'infrastructures d'accueil et touristiques à l'escale Gaspésie	590 949 \$
Municipalité de Havre-Saint-Pierre	La réalisation de trois projets d'infrastructures touristiques à Havre-Saint-Pierre	1 609 015 \$

- L'aide accordée en 2009-2010 totalise 10 233 509 \$ et est versée un an après la fin des travaux, après validation d'un vérificateur externe, sous forme de remboursement de service de dette incluant capital et intérêts sur une période de 10 ans. L'ensemble de ces projets étant actuellement en cours de réalisation, aucun déboursé n'a par conséquent été effectué en 2009-2010.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Sommes allouées en 2009-2010 dans le cadre du programme d'aide financière aux associations touristiques sectorielles. Fournir la liste détaillée des bénéficiaires et les montants reçus. Préciser le nombre de demandes reçues et les refus.

Question 11

Réponse :

Au total, 23 ATS ont acheminé une demande d'aide financière avant la date butoir du 29 mai 2009 : 20 ententes d'aide financière triennales ont été signées. Trois demandes d'aide financière ont été refusées.

Association	Aide financière 2009-2010
Agences réceptives et forfaitistes du Québec	41 500 \$
Association des bureaux de congrès du Québec	25 000 \$
Association des croisières du Saint-Laurent	153 000 \$
Association des hôteliers du Québec	33 000 \$
Association des propriétaires d'autobus du Québec	35 000 \$
Association des stations de ski du Québec	105 000 \$
Association des terrains de golf du Québec	33 000 \$
Association maritime du Québec	22 300 \$
Aventure Écotourisme Québec	150 000 \$
Camping Québec	15 000 \$
Fédération des Agricotours du Québec	68 000 \$
Fédération des clubs de motoneigistes du Québec	26 000 \$
Fédération québécoise du canot et du kayak	50 000 \$
Fédération des pourvoires du Québec	155 000 \$
Société des attractions touristiques du Québec	130 000 \$
Hôtelerie Champêtre	17 500 \$
Société des musées québécois	28 000 \$
Société touristique des autochtones du Québec	153 000 \$
Société Économusée® du Québec	55 250 \$
Spas Relais Santé®	91 600 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Sommes allouées en 2009-2010 dans le cadre du Programme d'aide financière aux congrès. Fournir la liste détaillée des bénéficiaires et les montants reçus. Préciser le nombre de demandes reçues et les refus.

Question **12**

Réponse :

Congrès : sommes allouées en 2009-2010

- ▶ Treize projets au total reçus
- ▶ Neuf demandes acceptées
- ▶ Quatre demandes refusées

Organismes	Aide accordée
Congrès national 2010 Holstein Canada	20 000 \$
12 <sup>e</sup> Congrès international en oncologie psychosociale	20 000 \$
Organisation internationale des commissions de valeurs OICV-IOSCO	20 000 \$
Enfanter Le Monde	20 000 \$
International Society for Sexually Transmitted Diseases Research	11 270 \$
World Association of Sleep Medicine	20 000 \$
International Bison Convention 2012	20 000 \$
Congrès mondial des agronomes 2012	20 000 \$
International Federation of Orthopaedic Manipulative Therapists 2012	20 000 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Sommes allouées en 2009-2010 dans le cadre du programme de partenariats promotionnels sur les marchés hors-Québec. Fournir la liste détaillée des bénéficiaires et les montants reçus. Préciser le nombre de demandes reçues et les refus.

Question **13**

Réponse :

Partenariats promotionnels sur les marchés hors Québec : sommes allouées 2009-2010

- ▶ 26 projets au total reçus
- ▶ 19 demandes acceptées
- ▶ Sept demandes refusées

Organismes	Description	Aide accordée
Aéroports de Montréal	Promotion du vol Genève / Montréal	25 000 \$
Association des terrains de golf du Québec (ATGQ)	Campagne web	54 000 \$
ATR associées du Québec	Campagne motoneige	121 190 \$
ATR associées du Québec	Campagne ski	262 500 \$
ATR associées du Québec	Campagne cyclotourisme	74 000 \$
ATR Laurentides - Affaires	Annonce dans les médias spécialisés et envoi direct	47 875 \$
ATR Nunavik	Placement publicitaire à la télévision et campagne de mots clés sur Internet	25 000 \$
Fédération des pourvoieries du Québec (FPQ)	Campagne dans des magazines spécialisés en matière de chasse et de pêche	110 000 \$
Francofolies	Activité promotionnelle avec le média « Les Inrockuptibles »	28 512 \$
Hôtel de glace	Campagne publicitaire	35 000 \$
Montréal en Lumières	Campagne web	25 630 \$
Office du tourisme de Québec	Promotion du vol San Francisco / Québec	75 000 \$
OTQ - Cap sur l'Est	Campagne publicitaire pour vendre des séjours de multi-activités (neige, circuits motoneige, courts séjours urbains, etc.) dans l'est du Québec	300 000 \$
Parc Safari	Encarts et distribution de brochures; volet Web	101 000 \$
Saumon Québec	Campagne Web sur différents sites spécialisés	32 500 \$
Société des attractions touristiques du Québec	Campagne hiver Quebecmusts.com	90 000 \$
Spas Relais San	Microsite sur les cinq catégories de spas	30 000 \$
Tourisme Montréal	Mandat de relations de presse en Chine	32 580 \$
Transat Tours	Placements médias Web dans différents sites et portails populaires en territoire	175 000 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Subventions accordées en 2009-2010 en vertu du  
programme d'aide stratégique aux projets touris-  
tiques, préciser par région :

- Question **14**
- a. liste des bénéficiaires;
  - b. brève description des projets;
  - c. montage financier.

Réponse :

Voir annexe

## PROGRAMME DE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT ET À LA PROMOTION TOURISTIQUES

Renouvellement de l'offre touristique (Aide stratégique) (786)

Nom du projet Nom du promoteur	Municipalité	Régions touristiques	Aide Annoncée en 2009-2010
Escapades Memphrémagog M. Patrice Lamoureux, dir.	Lac Memphrémagog	Cantons-de-l'Est SM	200 000,00 \$
9077-7152 Québec inc. Espace Immobilier M. Jean Audet	Sherbrooke	Cantons-de-l'Est JML	200 000,00 \$
Le Village Québécois d'Antan inc. M. Pierre Derouin, d.g.	Drummondville	Centre du Québec JLB	135 000,00 \$
La Cité de l'Énergie M. Robert Trudel, d.g.	Shawinigan	Mauricie SM	200 000,00 \$
La Cie de chemin de fer de l'Outaouais Me Richard D'Autray, s.-t.	Gatineau-Chelsea et Wakefield	Outaouais SM	264 465,00 \$
Carnaval de Québec M. Jean Pelletier, d.g.	Québec	Québec FL	100 000,00 \$
Caverne Trou de la Fée	Desbiens	Saguenay-Lac-Saint- Jean JML	200 000,00 \$
Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean M. Gilbert Dominique	Mashteuiatsh	Saguenay-Lac-Saint- Jean JLB	200 000,00 \$

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

**15**  
Question Liste des manifestations touristiques qui ont reçu une aide financière du ministère en 2009-2010. Indiquer le montant de la subvention et le programme.

Réponse :

Vous référer à la question 9, pour la liste des festivals et événements touristiques qui ont reçu une aide financière en 2009-2010.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question **16**

Sommes engagées et ventilées en 2009-2010 pour le site BonjourQuébec.com et prévision pour 2010-2011.

Réponse :

Pour 2009-2010

Un budget de 350 000 \$ a été consacré au développement du site touristique officiel du ministère. De cette somme, près de 100 000 \$ ont été alloués pour la rédaction, la révision et la traduction des contenus dans cinq langues (français, anglais, espagnol, italien et allemand). Le solde a été consacré à l'optimisation du site pour les moteurs de recherches, au développement technologique et à l'ajout de fonctionnalités et services (cartographie, moteurs de recherche, module vidéo ...).

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

**Étude des crédits 2010-2011**

Question **17**

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Réponse :

Le ministère n'a pas de bureaux en région mais dispose d'une équipe de conseillers qui se partagent les régions touristiques du Québec et se déplacent fréquemment sur le territoire. Par leur travail quotidien et leurs opérations régulières, ces conseillers sont en interface soutenue avec les associations touristiques régionales ainsi que les principaux partenaires intervenant dans le secteur touristique. Ainsi, pour le Nord du 49<sup>e</sup> parallèle, deux conseillers couvrent déjà les régions touristiques concernées et ont poursuivi leurs efforts dans le contexte du Plan Nord, contexte qui favorise une vision d'ensemble des importants enjeux liés au développement de ces territoires. De plus, un chef de produit chasse et pêche pour le Québec opère fréquemment sur les territoires touchés et a également intensifié ses présences et ses actions. Grâce à ses employés et aux partenariats établis, le ministère du Tourisme élabore actuellement une stratégie de développement touristique spécifique pour ces régions.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

---

Question **18** Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

---

Réponse :

Le ministère du Tourisme travaille dans les régions au nord du 49<sup>e</sup> parallèle depuis plusieurs années. Aucune somme spécifique additionnelle n'a été consacrée au Plan Nord, le Ministère a plutôt arrimé ses façons de faire à la démarche proposée par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune et poursuit désormais ses actions dans ce cadre. Par ailleurs, de manière à mettre en place le Groupe de travail Tourisme découlant de la Table des partenaires et à consulter plus directement les intervenants touristiques sur le territoire, le Ministère a consacré un montant de 50 000 \$ visant à initier des actions sur le territoire, à même ses frais d'opération et de déplacement.

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Liste de toutes les rencontres (tables rondes, comités, rencontre bilatérales, etc.) effectuées dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie touristique pour les régions situées au nord du 49° parallèle (travaux du Plan Nord) :

Question **19**

- a) Organismes rencontrés;
- b) Dates;
- c) Ordres du jour;
- d) Procès-verbaux.

Réponse :

*Il y a eu trois rencontres officielles, à savoir :*

- Mission Baie-James / Eeyou Istchee;
- Groupe de travail
- Mission Nunavik

**Mission Baie-James / Eeyou Istchee:**

- Organismes rencontrés : Tourisme Mistissini, conseil de la nation crie de Mistissini, Parc national Albanel-Témiscamie-Otish, Auberge Mistissini, Aventures Plein Air Awashish, Tourisme Baie-James, FauneNord, MDEIE, Conseil de la nation crie d'Ouje-Bougoumou, Tourisme Eeyou Istchee, Tourisme Ouje-Bougoumou, Cree Nation Arts and Crafts Association, Hydro Québec, Parc Robert-Boyd, CRÉ Baie-James, Conseil de la nation crie de Waskaganish, Tourisme Waskaganish.
- Dates : 25 au 29 mai 2009
- Ordres du jour : il s'agissait essentiellement de rencontres d'échanges et d'information mutuelle sur les divers enjeux régionaux reliés au développement et à la commercialisation touristique : développement de l'offre touristique et développement régional, objectifs et enjeux, rôles des organismes locaux et régionaux, vision des intervenants en développement et en marketing, investissements et initiatives en cours et à venir en développement, planification, partenariats et initiatives en cours et à venir en marketing, attentes du milieu.
- Procès-verbaux : un rapport de mission a été réalisé.

**Réunion du Groupe de travail Tourisme, Plan Nord**

- Organismes rencontrés : Tourisme Baie-James, Tourisme Eeyou Istchee, Tourisme Nunavik, Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean, Tourisme Duplessis, Tourisme Manicouagan, Grand Conseil des Cris du Québec, Administration régionale crie, Administration régionale Kativik, Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, CRÉ Côte-Nord, Conseil des Montagnais de Nataashquan, Société de développement des Naskapis, CRÉ Saguenay-Lac-Saint-Jean, Société de développement économique Inu de Mashteuiatsh, Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan – Uapishka, Initiative boréale canadienne, Fédération des pourvoires du Québec, ministères : MRNF, MTC, MESS, MCCCFC, MFQ.
- Date : 8 mars 2010
- Procès verbal : la rencontre avait principalement pour but de recueillir les commentaires des participants sur le projet de stratégie. Les commentaires recueillis ont été intégrés au projet de stratégie et les modifications apportées font office de procès verbal de la rencontre.

**Mission Nunavik**

- Organismes rencontrés : Administration régionale Kativik, Société Makivik, Association touristique du Nunavik, Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, Corporation foncière de Kangiqsujuaq, Corporation foncière de Kuujuaq, Corporation foncière Nunaturlik, Parc national Kuururjuaq, Parc national des Pingualuit
- Dates : 22 au 24 mars 2010
- Ordres du jour : il s'agissait essentiellement de rencontres d'échanges et d'information mutuelle sur les divers enjeux régionaux reliés au développement et à la commercialisation touristique : développement de l'offre touristique et développement régional, objectifs et enjeux, rôles des organismes locaux et régionaux, vision des intervenants en développement et en marketing, investissements et initiatives en cours et à venir en développement, planification, partenariats et initiatives en cours et à venir en marketing, attentes du milieu.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Liste des entreprises et organismes ayant obtenu la certification Qualité Tourisme depuis la mise en œuvre de la démarche Qualité Tourisme :

Question 20

- a) Nom de l'entreprise ou de l'organisation;
- b) Date d'obtention de la certification;
- c) Secteur (en fonction du protocole de certification).

Réponse :

Secteur	Entreprises certifiées	Date de certification
Attractions et événements	Canyon Sainte-Anne (Beaupré)	3 avril 2006
	Festival international de Lanaudière (Joliette)	1 <sup>er</sup> août 2003
	Musée de la nature et des sciences (Sherbrooke)	1 <sup>er</sup> novembre 2005
	Société du Vieux-Port de Montréal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Centre des sciences de Montréal</li> <li>• IMAX TELUS</li> <li>• Quais du Vieux-Port</li> </ul>	6 décembre 2005
	Véloroute des bleuets (Alma)	24 septembre 2008
Hôtellerie	Hôtel Le Francis (New Richmond)	27 juillet 2005
Tourisme de nature et d'aventure	Centre d'aventure Mattawin (Trois-Rives)	16 octobre 2009
	Autocars Murray Hill (Terrebonne)	4 septembre 2003
Transport par autobus	Groupe Bell-Horizon (Trois-Rivières)	15 avril 2008

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Liste des entreprises et organismes ayant une démarche afin d'obtenir la certification Qualité Tourisme et n'ayant pas encore obtenu ladite certification :

Question 21

- a) Nom de l'entreprise ou de l'organisation;
- b) Date de dépôt d'une demande (quand la demande a été déposée);
- c) Secteur (en fonction du protocole de certification).

Réponse :

- a) SÉPAQ (Parc national de la Gaspésie)
  - b) 2008-10-07
  - c) Attraction et événements
- 
- a) SÉPAQ (Réserve faunique de Matane)
  - b) 2008-09-22
  - c) Attraction et événements
- 
- a) SÉPAQ (Gîte du Mont-Albert)
  - b) 2008-10-07
  - c) Hôtellerie
- 
- a) SÉPAQ (Auberge de montagne des Chics-Chocs)
  - b) 2008-09-22
  - c) Hôtellerie

Pour la SÉPAQ, il s'agit d'un projet pilote qui a pour but de valider la faisabilité de faire certifier par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ), organisme responsable du programme de certification, ses attractions et ses établissements d'hébergement.

Dans un premier temps, les représentants du SÉPAQ ont ciblé quatre produits touristiques et ont déposé une demande de certification en sachant que les documents exigés dans le cadre du programme de certification en tourisme étaient incomplets ou même inexistants.

En principe, une demande de certification est déposée auprès du BNQ lorsque les documents sont complétés. La SÉPAQ pourrait déposer une demande complète en 2011.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

**Étude des crédits 2010-2011**

Liste des rencontres effectuées avec le Conseil  
des partenaires de l'industrie touristique en  
2009-2010

Question **22**

- a) Liste des participants;
- b) Ordres du jour;
- c) Procès-verbaux.

Réponse :

Une seule rencontre s'est tenue à Québec le 14 mai 2009. Il s'agissait d'un dîner de travail, en marge des Assises du tourisme, qui a permis à la Ministre d'échanger avec les membres présents relatifs aux enjeux majeurs de l'industrie touristique et au rôle du Conseil. Aucun procès-verbal n'a été rédigé.

**CONSEIL DES PARTENAIRES DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE**

Date : Le 14 mai 2009

Lieu : Centre des congrès de Québec  
1 000, boulevard René-Levesque Est  
Québec (Québec) G1R 2B5

Horaire : 12 h à 14 h

**Membres présents**

Nicole Ménard, ministre du Tourisme  
Romain Girard, coprésident, Association des propriétaires d'autobus du Québec  
Alain April, Conseil québécois de l'industrie touristique  
Michel Archambault, Chaire de tourisme Transat  
Martine Bélanger, Administration portuaire de Québec  
Jocelyn Carrier, Associations touristiques régionales associées du Québec  
Charles Désourdy, Ski Bromont  
Adèle Girard, Conseil québécois des ressources humaines en tourisme  
Charles Lapointe, Tourisme Montréal  
Michel Lemay, Transat  
Louise Pagé, ministre du Tourisme  
François B. Rioux, Groupe Riétel Hospitality inc.  
Filomena Rotiroli, Adjointe parlementaire à la ministre du Tourisme

**Observateurs présents**

Jean-Philippe Arsenau, cabinet de la ministre du Tourisme  
Isabelle Lord, cabinet de la ministre du Tourisme  
Lisa Triconi, attachée politique de l'adjointe parlementaire à la ministre du Tourisme  
François Diguier, ministre du Tourisme  
Nathalie Germain, ministre du Tourisme  
Olivier Dussault, ministre du Québec  
Louis Rome, ATR associées du Québec  
Lucie Charland, Conseil québécois de l'industrie touristique  
Marie-Josée Blanchet, Société des établissements de plein air du Québec  
Claude Valade, Développement économique Canada  
Manon Royer, ministre des Transports du Québec  
Georges Vacher, ministre du Tourisme  
Raymond Lesage, ministre du Tourisme

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Entente-cadre avec les ATR votée en octobre 2007.  
Ventilation des sommes allouées depuis la mise en œuvre de cette entente-cadre :

Question **23**

- a) Nom de l'ATR qui avec qui le ministère a signé une entente particulière;
- b) Montant alloué dans le cadre de cette entente;
- c) Date de l'entente.

Réponse :

Nom de l'ATR	Date de l'entente	Montant total alloué par le MTO d'ici 2011 - 2012
Abitibi-Témiscamingue	18 décembre 2007	500 000 \$
Lanaudière	28 mars 2008	500 000 \$
Outaouais	27 mars 2008	500 000 \$
Cantons-de-l'Est	27 mars 2008	500 000 \$
Bas-Saint-Laurent	30 juin 2008	500 000 \$
Charlevoix	3 juillet 2008	500 000 \$
Baie-James	4 septembre 2008	260 000 \$
Laval	13 février 2009	300 000 \$
Mauricie	13 février 2009	500 000 \$
Centre-du-Québec	18 mars 2009	465 000 \$
Manicouagan	13 février 2009	340 000 \$
Gaspésie	13 mars 2009	500 000 \$
Saguenay-Lac-Saint-Jean	18 mars 2009	500 000 \$
Québec	28 mai 2009	500 000 \$
Duplessis	8 septembre 2009	270 000 \$
Iles-de-la-Madeleine	3 décembre 2009	67 000 \$
Chaudière-Appalaches	3 décembre 2009	500 000 \$

Le ministère a signé avec 17 ATR des ententes de partenariat régional pour le développement de l'offre touristique. De nombreux partenaires régionaux se sont également joints à ces ententes, pour un total de 62 bailleurs de fonds.

La volonté sous-jacente à la signature de telles ententes est de favoriser un réel partenariat financier avec les ATR et de maximiser les sommes potentielles disponibles en incitant celles-ci à investir des montants en développement à même les revenus issus de la taxe sur l'hébergement.

Les ententes ont été conclues sur une base volontaire avec les ATR et les partenaires régionaux souhaitant y adhérer. Le ministère du Tourisme apparte les sommes que les ATR souhaitent investir en développement de l'offre à même les revenus de taxe, jusqu'à concurrence de 500 000 \$ par ATR jusqu'en 2011-2012.

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Identification de tous les contrats de plus de 24 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2009-2010 par la Société du Palais des congrès de Montréal en indiquant le montant de chacun des contrats, la date d'octroi, le bénéficiaire et la justification du mode d'octroi.

Question 24

Response :

Montant	Date d'octroi	Bénéficiaire	Justification du mode d'octroi
48 670.00 \$	07-04-2009	CAMAJ Rédaction Inc.	Services professionnels sous le seuil de 100 000\$
250 000.00 \$	08-04-2009	Tourisme Montréal	Fournisseur unique
355 000.00 \$	07-05-2009	Tourisme Montréal	Fournisseur unique
68 500.00 \$	09-06-2009	Koré Québec Inc.	Construction sous le seuil de 100 000\$
29 408.00 \$	16-06-2009	CornIP Inc.	Fournisseur unique en raison d'une garantie
81 485.00 \$	19-06-2009	KnSoft	Fournisseur unique - concepteur du logiciel
46 000.00 \$	29-06-2009	Richard Sévigny	Services professionnels sous le seuil de 100 000\$
58 360.00 \$	26-08-2009	Pageau Morel & Associés	Services professionnels sous le seuil de 100 000\$
53 743.00 \$	27-08-2009	Ungerboeck Systems International	Fournisseur unique en vertu d'une licence
26 626.00 \$	20-10-2009	Softchoice Corporation	Fournisseur agréé par CSPQ
24 098.36 \$	27-11-2009	Oliver Wyman Limitée	Services professionnels sous le seuil de 100 000\$
27 874.00 \$	23-02-2010	MédiSolutions	Fournisseur unique - concepteur du logiciel

MINISTÈRE DU TOURISME

Renseignements particuliers

Étude des crédits 2010-2011

Question **25** Identification de tous les contrats de plus de 24 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2009-2010 par la Société du Centre des congrès de Québec en indiquant le montant de chacun des contrats, la date d'octroi, le bénéficiaire et la justification du mode d'octroi.

Réponse :

Date	Bénéficiaire	Justification	Montant	Mode d'octroi
2009-05-08	Teknika-HBA	Il s'avérait plus économique de mandater cette firme puisqu'elle avait déjà réalisé le mandat de faire le recommissioning du bâtiment pour l'accréditation LEED. Teknika-HBA avait alors obtenu le contrat par appel d'offre public	34 960,00 \$	Gré à gré
2009-05-25	Microsoft Business Solutions	Contrat de maintenance annuel pour le progiciel Axapta	40 463,36 \$	Fournisseur unique
2009-08-11	Honeywell	Fourniture et installation d'équipements de mesurage pour le débit d'air et le CO2. Lettre de la SIQ recommandant ce fournisseur – subvention d'Hydro-Québec à venir (115 000,00 \$)	245 000,00 \$	Gré à gré
2009-10-16	Prisma-Scène	Un changement de technologie par rapport au choix à l'origine de la construction du Centre aurait nécessité des déboursés beaucoup plus élevés puisqu'un changement de filage aurait été nécessaire. Aussi Prisma-Scène est le seul fournisseur accrédité pour le Québec de la compagnie Philips.	91 476,00 \$	Fournisseur unique
2010-01-15	Zébeline inc	Mise à jour du logiciel actuel de signalisation dynamique	24 875,00 \$	Fournisseur unique

**MINISTÈRE DU TOURISME**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

Question  
26

Identification de tous les contrats de plus de 24 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2008-2009 par la Régie des installations olympiques en indiquant le montant de chacun des contrats, la date d'octroi, le bénéficiaire et la justification du mode d'octroi.

Date	Firme	Mandat	Mode d'octroi	Montant total octroyé	
2009-02-17	Animagie	Scénarisation, animation, accessoires, montage et démontage pour Clair de Lune	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	26 000,00 \$	
2009-06-22	BBA inc.	Réalisation d'une étude d'exposition aux arcs électriques	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	49 500,00 \$	
2009-06-18	CPU Service Inc.	Reparation des équipements sur demande	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	30 000,00 \$	
2009-03-05	Curateur public du Québec	Prêt de service	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	51 725,51 \$	
2009-10-07	Curateur public du Québec	Prêt de service	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	59 583,65 \$	
2008-12-16	Curateur public Québec	Prêt de service	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	53 411,37 \$	
2009-07-14	D.S. Tech	Fourniture de pièces pour réducteur KDN 560 (no. 2) du funiculaire	Fournisseur exclusif	97 621,78 \$	
2009-10-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage	Fournisseur exclusif	31 759,45 \$	
2009-04-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		41 331,71 \$	
2008-11-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		51 199,15 \$	
2009-03-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		61 806,97 \$	
2009-01-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		69 533,87 \$	
2009-02-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		69 762,41 \$	
2008-12-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		79 109,84 \$	
2009-05-01	Gaz Métropolitain	Transport de gaz pour le chauffage		108 839,55 \$	
2009-03-23	Heenan, Blaikie	Services juridiques pour assister la DG, Contentieux et RH ds divers dossiers		Contrat de services juridiques - Article d'exception: 35RCS	60 290,43 \$
2008-12-19	HKDP Communications & Affaires publiques	Dossier du toit - rôle stratégique auprès de la RIO, élaborer un plan de communication		Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	30 155,64 \$
2009-09-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique	Contrat conclu avec une autre entité que celles mentionnées à l'article 1 de la Loi sur les contrats des organismes publics	410 495,37 \$	
2009-05-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		430 178,90 \$	
2009-04-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		436 931,86 \$	
2009-06-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		438 937,40 \$	
2009-10-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		444 071,24 \$	
2009-07-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		454 309,66 \$	
2009-08-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		459 109,46 \$	
2008-11-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		467 572,34 \$	
2009-03-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		506 865,22 \$	
2009-02-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		512 046,34 \$	
2008-12-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		547 710,76 \$	
2009-01-01	Hydro-Québec	Fourniture d'électricité pour le Parc olympique		590 727,79 \$	

**MINISTÈRE DU TOURISME  
RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**Question**  
26

**Identification de tous les contrats de plus de 24 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2008-2009 par la Régie des installations olympiques en indiquant le montant de chacun des contrats, la date d'octroi, le bénéficiaire et la justification du mode d'octroi.**

Date	Firme	Mandat	Mode d'octroi	Montant total octroyé
2009-09-28	Inspect-Control Inc.	Installer une poutre au sommet pour supporter lechafaud à l'int. des cheminées	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	28 660,00 \$
2009-10-20	Les Inspections Atlas Inc.	Inspection des 7 réservoirs souterrains incluant rapports d'inspection	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	35 000,00 \$
2009-10-20	Pédro Hitech Construction Inc.	Vider, nettoyer et purger 4 des 7 réservoirs pour inspection - norme AP/653	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	36 928,60 \$
2008-12-05	Publications LCR (2008) Inc.	Placement publicitaire dans le Guide touristique	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	56 170,00 \$
2009-02-20	Secor Conseil Inc.	Analyse des retombées économiques générées par les activités du PO	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	27 650,00 \$
2009-04-07	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	Gré à gré - Prix négocié par un courtier	137 682,72 \$
2009-02-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel		140 940,00 \$
2009-09-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel		143 523,90 \$
2009-06-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel		145 403,10 \$
2009-04-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	146 577,60 \$	
2008-11-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	148 308,03 \$	
2009-10-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	150 482,60 \$	
2009-05-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	150 735,33 \$	
2009-08-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	150 978,06 \$	
2009-03-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	151 220,79 \$	
2009-07-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	152 191,71 \$	
2008-12-01	Shell Energy Canada	Fourniture du gaz naturel	152 434,44 \$	
2009-01-01	Société de contrôle Johnson liée	Contrat de services : entretien des 4 refroidisseurs York de la Centrale thermique	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	80 000,00 \$
2009-01-01	Société de contrôle Johnson liée	Supplément au contrat initial pour réparation urgente	Gré à gré - Seuil n'exigeant pas de soumission	42 024,25 \$
2008-12-17	Veolia, services à l'environnement	Récupération de produits ou matières dangereuses sur demande		41 436,09 \$
2008-12-02	Xerox Canada Itee	Location de photocopieurs et provision pour copies	Offre permanente - CSFO	35 780,93 \$